

2021 Instructional Material Summer Review Institute

Review Team Appraisal of Title

K-8 World Languages

This appraisal form is provided for use by educators responsible for the selection of instructional materials for implementation with districts and charter schools across New Mexico to meet the need of their student populations.

This appraisal form should be used in conjunction with the publisher provided Form D: Research Based Effectiveness Determination that supports this reviewed material which can be found on the Instructional Material Bureau website.

<https://webnew.ped.state.nm.us/bureaus/instructional-materials/the-adoption-cycle/>

Text Title	T'es branché? Level 1A	Publisher	Carnegie Learning, Inc.
SE ISBN	9781533833501	TE ISBN	9781533833532
SW ISBN		Grade Level/Content	Grades 6-8 World Languages: French

**Core Instructional Material Designation** (Core Instructional Material is the comprehensive print or digital educational material, including basal material, which constitutes the necessary instructional components of a full academic course of study in those subjects for which the department has adopted content standards and benchmarks.)

**Recommended**  
(90% and above)



**Recommended with Reservations** (80-89%)



**Not Recommended and Not Adopted**  
(below 80%)



**Total Score** - The final score for the materials is averaged between the team of reviewers.

Average Score

99%

**Cultural and Linguistic Relevance Recognition** - Materials are reviewed for relevant criteria pertaining to the support for teachers and students in the material regarding cultural relevance and the inclusion of a culturally responsive lens. Those materials receiving a score of 90% or above on the CLR portion of the review are recognized as culturally and linguistically relevant.

**CLR Recognized**



Average Score

99%

Materials take into account cultural perspectives.

*Statements of appraisal and supporting evidence (autofilled from All Content Appraisal tab):*

The culture sections of T'es branché? Level 1A are rich and varied, including artistic expressions (prose, poetry, film, graphic novels, and more) from all over the Francophone world. The cultural connections and comparisons are presented respectfully and encourage critical thinking about both home culture and other cultures that may be new to the students.

Materials include a culturally responsive lens.

*Statements of appraisal and supporting evidence (autofilled from All Content Appraisal tab):*

T'es branché? Level 1A is a student-centered text with consistent opportunities for students to express themselves in French and relate their own home culture and reality in communicative contexts. Students explore the multiplicity of cultures throughout the French-speaking world through language acquisition activities and texts that provide a broad exposure to the diversity of the Francophone world.

Standards Review - Materials are reviewed for alignment with the state adopted content standards, benchmarks and performance standards.

Average Score

100%

Materials align with World-Readiness standards overall.

*Statements of appraisal and supporting evidence:*

*T'es Branché? Level 1A* is a grade-appropriate curriculum for teaching French to middle school students. Unit themes are relevant to young adolescents and activities elicit real-life engagement. The teacher's edition has plenty of additional guidance for reaching students where they are in their foreign language path of instruction and special learning situations are also addressed throughout via pull-outs along the margins of the teacher's edition.

Materials align with communication standards.

*Statements of appraisal and supporting evidence:*

This curriculum delivers activities and instruction that teach students to communicate effectively in the target language through a variety of tools including interpersonal, interpretive and presentational activities. French language instruction is delivered visually as well as online and in writing so students use the skills learned to demonstrate communication skills. Some of these activities include "A vous la parole" and "Structure de la langue". In the teacher's edition, additional suggestions are made for expanding communication practice.

Materials align with cultures standards.

*Statements of appraisal and supporting evidence:*

This complete French language and culture curriculum for middle school students aligns with cultural standards in many ways. Learning a new language requires relating cultural practices to perspectives as well as using the language to investigate, explain and relate to cultural products and practices. This is found throughout the materials via "Rencontres culturelles", "Points de départ", "Culture sur place" and "Vocabulaire" sections.

Materials align with connections standards.

*Statements of appraisal and supporting evidence:*

*T'es Branché? Level 1A* incorporates many opportunities to connect academic disciplines and diverse cultures, and there are plenty of opportunities for students to develop critical thinking skills by relating the language and topics to their own lives as well as thinking deeply about the reasons for cultural norms. Connection to world cultures is found throughout the text via "La Francophonie" and "Rencontres culturelles" sections.

Materials align with comparisons standards.

*Statements of appraisal and supporting evidence:*

Throughout *T'es Branché? Level 1A*, students are exposed to the French-speaking world where French is either the national language or where its influence is felt. This develops insight for students to make comparisons between English and French. There are many activities in which students are encouraged to make comparisons to their home culture in a critical and reflective way.

Materials align with communities standards.

*Statements of appraisal and supporting evidence:*

*T'es Branchés? Level 1A* creates opportunities for connecting multilingual communities at home and around the French-speaking world. With the internet at their disposal, students research and present information to peers in their class as well as overseas. Students are encouraged to use the target language in a variety of activities that encourage them to use French for enjoyment, enrichment, and advancement.

**WL Content Review** - Materials are reviewed for relevant criteria pertaining to the support for teachers and students in the specific content area reviewed.

Average Score

99%

Materials provide a selection and range of high-quality texts worthy of students' time and attention, exhibiting exceptional craft and thought and/or providing useful information.

*Statements of appraisal and supporting evidence:*

The texts and themes of *T'es branché? Level 1A* are varied and engaging. They include multimedia primary and secondary sources of language learning, guiding students through communicative tasks, vocabulary, and grammar so as to lead students through the curriculum in engaging and entertaining ways.

Questions in the materials are high-quality text-dependent and text-specific questions. The overwhelming majority of these questions are text-specific and draw student attention to the particulars in the text.

*Statements of appraisal and supporting evidence:*

Students learning through *T'es branché? Level 1A* practice their interpretive communication skills of listening and reading through oral and written comprehension activities. The questions in these activities are text-dependent and enable learners to do close reading and attentive listening for the gist of a piece as well as specific details.

Materials provide scaffolding and supports to enable students' learning of world languages.

*Statements of appraisal and supporting evidence:*

*T'es branché? Level 1A* provides useful suggestions to support different types of learners throughout the material. These tips are located in the margins of the teacher's edition and explain how new content can be delivered and how specific activities can be modified. There are ideas for accelerating and decelerating the material, grouping suggestions, and modifications for unique learners.

**All Content Review** - Materials are reviewed for relevant criteria pertaining to the support for teachers and students in the material regarding the progression of the standards, lesson structure, pacing, assessment, individual learners and cultural relevance.

Average Score

96%

Materials are coherent and consistent with the standards that all students should study in order to be college and career ready.

*Statements of appraisal and supporting evidence:*

The material is aligned to the ACTFL and New Mexico World Language standards and the content and activities allow students to acquire the French language and knowledge of Francophone cultures. The pacing of the material is appropriate for middle school students. The end of chapter "Finales" and the "Bilan cumulatifs" prepare students for their high school level classes, including AP French.

Materials are well designed and take into account effective lesson structure and pacing.

*Statements of appraisal and supporting evidence:*

Each chapter of *T'es Branché? Level 1A* follows a consistent format. There are "can do" statements and a central question at the beginning of each section which give students a clear indication of what they will learn by the end of the chapter. Chapters are organized into lessons and different areas are color-coded for easy use.

Materials support teacher planning, learning, and understanding of the standards.

*Statements of appraisal and supporting evidence:*

The teacher's edition provides a scope and sequence of the material as well as a sample unit/lesson plan which can be applied to each chapter. These tools are helpful for teacher planning. The philosophy and approach also explains how the standards are met throughout the program.

Materials offer teachers resources and tools to collect ongoing data about student progress on the standards.

*Statements of appraisal and supporting evidence:*

The teacher can assess student performance through summative and formative assessments that are available in the material. The exercises allow students to develop listening, reading, writing, and speaking skills in French. The teacher can decide which exercises to use and determine whether or not students need additional practice to meet the standards.

Materials support effective use of technology to enhance student learning.

*Statements of appraisal and supporting evidence:*

The teacher's edition gives suggestions to incorporate technology into various activities. For example, there are often suggested extension activities in which students research a specific topic online. There is also a digital component called Passport, but this was not included as part of the review.

Materials can be easily customized for individual learners.

*Statements of appraisal and supporting evidence:*

The teacher's edition of *T'es branché? Level 1A* provides teachers with support and ideas for meeting the needs of English Language Learners, high and low achieving students, and students with special needs. Novice to expert teachers can benefit from the pedagogical suggestions and ideas given in the margins.

Materials give all students extensive opportunities and support to explore key concepts.

*Statements of appraisal and supporting evidence:*

*T'es branché? Level 1A* is a textbook with a great deal of breadth and depth. The design of each "unité" includes speaking, listening, reading, and writing activities, all interlaced with relevant cultural topics. The text tends to every level of language learning with variety, quality native language texts, and creative projects.

Materials take into account cultural perspectives.

*Statements of appraisal and supporting evidence:*

The culture sections of *T'es branché? Level 1A* are rich and varied, including artistic expressions (prose, poetry, film, graphic novels, and more) from all over the Francophone world. The cultural connections and comparisons are presented respectfully and encourage critical thinking about both home culture and other cultures that may be new to the students.

Materials include a culturally responsive lens.

*Statements of appraisal and supporting evidence:*

*T'es branché? Level 1A* is a student-centered text with consistent opportunities for students to express themselves in French and relate their own home culture and reality in communicative contexts. Students explore the multiplicity of cultures throughout the French-speaking world through language acquisition activities and texts that provide a broad exposure to the diversity of the Francophone world.

**Reviewers' Professional Summation** - These materials are reviewed by Level II and Level III educators from across New Mexico. The reviewers have brought their knowledge, experience and expertise into the review of these materials. They offer here their individual summary of the material as a whole.

Reviewer #: 121

*Background and experience:*

The reviewer is a New Mexico level III licensed teacher with a variety of endorsement areas including World Languages and has taught French at high school and college levels. She has been teaching in New Mexico schools since 1994 and recently retired from full-time classroom teaching. She is a native speaker of French and has traveled and attended French schools at several times in her academic life, including high school, college and post-college.

*Professional summary of material:*

*T'es Branchés? Level 1A* is a comprehensive and well-rounded curriculum for middle school French study. The material is well-designed with World Languages standards in mind as well as the lens of CLR and diversity of learners. With the digital supplemental materials available to teachers and students, this program of study is comprehensive and provides the middle school classroom with a high quality instructional program to explore French language and its cultures.

Reviewer #: 122

*Background and experience:*

This reviewer is a New Mexico level II licensed teacher in French. She has been teaching French at the high school level for 6 years and has taught French and English at the college level in the past. She has lived in France twice and enjoys sharing her experiences with her students.

*Professional summary of material:*

The *T'es branché? Level 1A* text gives students at the middle school level the opportunity to develop a solid foundation in their study of French. The material is easy to use and provides a variety of learning activities and resources for students to learn the language and about the different aspects of Francophone cultures. Overall, the material is a comprehensive program that prepares students for advanced French classes in high school.

Reviewer #: 123

*Background and experience:*

The reviewer is a National Board Certified Teacher with 20+ years of experience teaching French at a myriad of levels. She is a level III certified teacher in New Mexico who also teaches Spanish and English Language Development. She leads international school exchanges with high schools in France and Spain.

*Professional summary of material:*

*T'es branché? Level 1A* is a high quality introductory text to the study of French. Its consistent format, variety and depth of activities, diverse and versatile examples of authentic language, and supports for teachers combine to make it a worthy guidebook for novice students and their teachers. It is up to date and focused on meeting the ACTFL and New Mexico standards for World Languages and providing a rich, cultural experience for students as they embark upon their study of French.